

Operating instructions

DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems

Warning

For Professional Use Only – The DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems cylinders contain isocyanate, blowing agent, and polyols under pressure. Before using Froth-Pak™ please read carefully and follow the instructions on this sheet or available at our Website www.froth-pak.dupont.com and the Safety Data Sheets (SDSs) before use. Safety Data Sheets are revised regularly – please request and note the latest version before using/processing or obtain directly at: www.froth-pak.dupont.com (SDS Finder). Only use Froth-Pak™ with DuPont™ Insta-Flo™ dispenser and hose assembly.

Always:

- Wear Personal Protective Equipment (PPE) when using Froth-Pak™, including: Protective clothing or impermeable coveralls, which cover all skin (including long sleeves), chemical-resistant gloves that are coated with nitrile, butyl rubber, neoprene or PVC, goggles or safety glasses, unless using a full-face respirator and proper respiratory protection.
- Use only with adequate ventilation or appropriate respiratory equipment. Do not breathe vapor or mist.



Contents:

Froth-Pak™ 180: 2 steel tanks (A) & (B) containing: (A) isocyanate (ISO); (B) formulated polyol (polyol).

Froth-Pak™ 600: 1 steel tank (A) or (B) containing: (A) isocyanate (ISO); (B) formulated polyol (polyol).

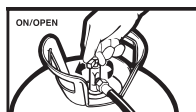
Dispensing accessories sold separately:

- 1 Insta-Flo™ dispenser and hose assembly
- 1 Assortment Anti-Crossover Nozzles
- 1 Petroleum jelly packet
- 1 Wrench

Note: A variety of foam dispensing nozzles is available with alternative spray patterns and various dispensing rates.

Getting the kit ready:

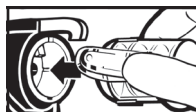
1. Using the wrench from the assembly kit for Insta-Flo™ dispenser/ hose, tighten the hose assemblies for both “A” and “B” valves until both are tight. The wrench is intentionally designed to warp or bend if excessive pressure is applied.
2. Apply a coating of petroleum jelly to the inside face of the Insta-Flo™ dispenser. This makes cleaning of the dispenser face much easier and extends the effective life of the dispenser
3. Turn the tank valves on fully, noting the initial movement of chemical through the clear hoses as a confirmation of flow.
4. Purge the system into a waste container by activating the trigger of the Insta-Flo™ dispenser.



Chemical streams must be of equal volume to assure good quality foam.

When streams are equal, release the trigger, clean the chemical from the dispenser face with a clean rag, and reapply petroleum jelly.

5. Select and insert firmly an Anti-Crossover Nozzle into the Insta-Flo™ dispenser. Be sure the dispenser clips the nozzle firmly in place.

**Using the kit****Replace nozzle if not used for more than 30 seconds.**

Replace nozzle if not used for more than 30 seconds. Nozzle is removed by depressing the yellow ejector located on the top of the Insta-Flo™ dispenser.

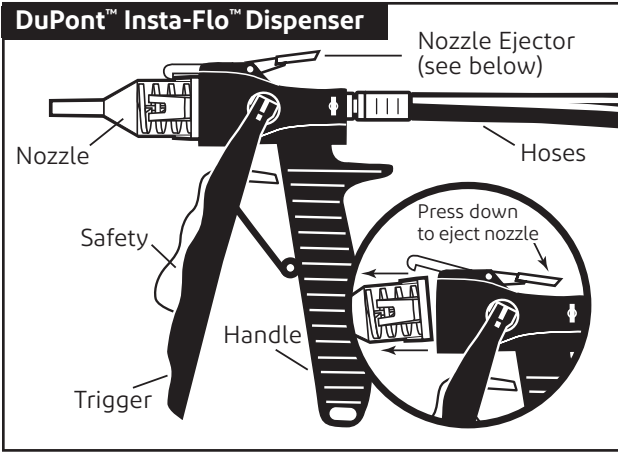
1. Hold the Insta-Flo™ dispenser about 20 cm –60 cm away from the area you intend to spray. Note yellow safety on the trigger must be depressed first, unlocking trigger. Move the Insta-Flo™ dispenser with a steady back and forth motion when dispensing foam.
2. Foam will expand and will be tack free within 60 seconds (3 –4 minutes for slow rise formulas), and is fully cured in five minutes. It is recommended that foam be applied in layers of 5 cm or less in any single application layer.

DuPont™ Froth-Pak™

Operating instructions

UK

Note: If the foam is to be injected into a hidden cavity, a test shot is recommended prior to each injection.



Temperature

For best results the tank contents should be at +22 °C or warmer. The approved product temperature range for Froth-Pak Foam Systems is between +20 °C to +25 °C. The product can be applied effectively at minimum air temperature of +5 °C if the kit contents are at least +22 °C. If needed condition the product by using a heating blanket or similar.

Disposal

Open cylinder valve to empty cylinder and fully release pressure. Once empty, place cylinder in carton and dispose of in compliance with all local and national laws and regulations.

Troubleshooting

If your spray pattern becomes noticeably different, replace the nozzle.

If the foam does not react properly, replace the nozzle.

If the problem persists, remove the nozzle and activate the dispenser into a waste container. Chemical streams must be of equal volume to assure good quality foam.

If streams are unequal, a blockage has occurred. Shut off the tank valve on the side that is flowing properly and activate the trigger

full force for 15 seconds. Once the blockage is freed, turn off all tank valves. Clean any chemical from the face of the Insta-Flo™ dispenser with a clean rag and reapply petroleum jelly. Insert an unused nozzle, open all valves and dispense a test shot into a waste container.

After curing, check the foam quality. If problems still occur, stop foaming. Turn off chemical tank valves, eject the used nozzle, and release chemical line pressure by activating the dispenser into a waste container.

Slowly loosen the hose connections at the tank valves. Clean chemical from the threads and replace with a new Insta-Flo™ dispenser/hose assembly.

If the replacement of the Insta-Flo™ Dispenser/Hose Assembly does not solve the problem, please contact your DuPont representative to seek advice.

If the foam is friable or brittle, the foam is ISO rich, and a partial blockage of the polyol side exists. Clear the blockage from the polyol side.

If foam remains soft or mushy, the foam is polyol rich and a partial blockage of the ISO side exists. Clear the blockage from the ISO side.

Storage

Product and accessories need to be protected from direct sunlight and freeze. Store Froth-Pak™ Foam Systems between +5 °C and +25 °C. The shelf life is 15 months.

Partially used kits: Close valves, remove used nozzle, apply petroleum jelly to Insta-Flo™ dispenser, and reinsert the used nozzle.

To prevent hoses from clogging if your dispenser has not been used for one week or longer, activate the system for a few seconds by turning on the tank valves and squeezing the trigger fully without nozzle to dispense twin streams into a waste container. This will clear and repressurize the hoses and should be done every week when the system is idle.

Reapply petroleum jelly and reinsert used nozzle for storage.

Warning

Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.

These products should not be sprayed where the foam may come into contact with hot surfaces, such as heaters, furnaces,

fireplaces, or recessed lighting fixtures.

Avoid overfilling restricted spaces. The reaction of these chemicals causes expansion and may exert enough force to cause an uncontrolled stream of foam, spraying the work area and possibly the operator.

Isocyanate is irritating to the eyes, skin, and respiratory system, and may cause sensitization by inhalation or skin contact.

Anyone who has been sensitized in the past should not operate nor be in close proximity to the operation of these systems as isocyanate concentrations below exposure guidelines may cause allergic respiratory reactions in individuals who are already sensitized.

Individuals who are sensitized cannot become un-sensitized and should not handle Froth-Pak™ Foam Systems.

Asthma-like symptoms may include coughing, difficulty breathing, and a feeling of tightness in the chest. In rare instances, breathing difficulties may be life-threatening.

Wear Personal Protective Equipment (PPE) when handling Froth-Pak™ Foam Systems. PPE must at minimum include:

- Protective clothing or impermeable coveralls, which cover all skin (including long sleeves).
- Chemical-resistant gloves that are coated with nitrile, butyl rubber, neoprene or PVC, goggles or safety glasses, unless using a full-face respirator.
- Proper respiratory protection.

Froth-Pak™ Foam will adhere to most surfaces and skin. Avoid ALL skin contact. Wear gloves and protective clothing. Cured foam is difficult to remove. Cured foam must be mechanically removed or allowed to wear off in time.

Do not breathe vapor or mist. Use only with adequate ventilation.

Do not enter in confined spaces unless adequately ventilated.

Respiratory protection also requires proper workspace ventilation.

Please note of the following requirements for the safe use of this product by professional and industrial users in the European Union, also present on Section 2.2 of the SDS of the isocyanate component and on the product label and packaging:

As from 24 August 2023 adequate training is required before industrial or professional use. For more information, please visit: feica.eu/Puinfo.

First Aid

Avoid ALL contact with skin. May cause irritation or sensitization. If skin contact occurs, remove contaminated clothing; carefully remove uncured material without spreading; wash skin with soap and water. If irritation occurs or persists, seek medical attention.

Avoid ALL contact with eyes. Causes irritation. If contact with eyes occurs, flush with clean, low pressure water for 15 minutes while holding eyelids open. Seek medical attention.

If swallowed, give large amounts of liquids.

DO NOT induce vomiting. Seek medical attention.

If inhaled, remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, oxygen should be administered by a qualified professional. Call a physician or transport to a medical facility.

When seeking medical advice immediately (show the label where possible).

Note

The information and data contained in this brochure do not represent exact sales specifications. The features of the products mentioned may vary. The information contained in this document has been provided in good faith, however it does not imply any liability, guarantee or assurance of product performance. It is the purchaser's responsibility to determine whether these DuPont products are suitable for the application desired and to ensure that the site of work and method of application conform with current legislation.

No licence is hereby granted for the use of patents or other industrial or intellectual property rights. If DuPont products are purchased, we advise following the most up-to-date suggestions and recommendations.

FOR INFORMATION:

+800 3876 6838**www.building.dupont.com**

DuPont™ Froth-Pak™

Operating instructions

UK



Specialty Electronic Materials UK LTD.

Kings Court, London Road
Stevenage SG1 2NG
United Kingdom

DuPont™, the DuPont Oval Logo, and all products, unless otherwise noted, denoted with ™, SM or ® are trademarks, service marks or registered trademarks of affiliates of DuPont de Nemours, Inc. © 2022 DuPont.

Anwendungshinweise

DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems

Achtung

Nur für den professionellen Gebrauch – Die DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems Zylinder enthalten Isocyanat, Treibmittel und Polyole unter Druck. Vor der Verwendung von Froth-Pak™ lesen Sie die Hinweise in diesem Leaflet sowie die Sicherheitsdatenblätter (SDB) sorgfältig. Die Informationen sind auch auf unserer Website www.froth-pak.dupont.com abrufbar. Die Sicherheitsdatenblätter werden regelmäßig überarbeitet – bitte fordern Sie die neueste Version vor der Verwendung/Verarbeitung an und beachten Sie sie oder beziehen Sie sie direkt unter: www.froth-pak.dupont.com (SDS Finder). Froth-Pak™ nur mit DuPont™ Insta-Flo™ Dispenser und Schlauchsystem verwenden.

Immer zu beachten

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung (PSA), wenn Sie Froth-Pak™ verwenden. Dies schließt ein: Schutzkleidung oder undurchlässige Overalls, die die gesamte Haut bedecken (einschließlich langer Ärmel), chemikalienbeständige Handschuhe, die mit Nitril, Butylkautschuk, Neopren oder PVC beschichtet sind, eine Schutzbrille, es sei denn, Sie verwenden ein Vollmasken-Atemschutzgerät und einen geeigneten Atemschutz.
- Nur bei ausreichender Belüftung oder mit geeigneter Atemschutzausrüstung verwenden. Dämpfe oder Nebel nicht einatmen.



Set Inhalt

Froth-Pak™ 180: 2 Behälter (A) & (B) enthalten:

(A) Isocyanat (ISO) und (B) formuliertes Polyol (POLYOL).

Froth-Pak™ 600: 1 Behälter (A) oder (B) enthalten :

(A) Isocyanat (ISO) und (B) formuliertes Polyol (POLYOL).

Sprüh-Set wird separat angeboten, enthalten sind:

1 Insta-Flo™ Dispenser und Schlauchseinheit

1 Beutel Spezialdüsen

1 Packung Rohvaseline

1 Schraubenschlüssel

Bemerkung: Für unterschiedliche Sprühmuster und Sprühmengen gibt es eine Auswahl an verschiedenen Düsen.

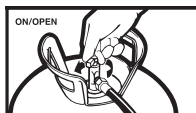
Vorbereitung der Ausrüstung

1. Schrauben Sie den Schlauch aus dem Insta-Flo™ Set mit dem dafür vorgesehenen Schraub Schlüssel auf die Ventile "A" und "B".

Der Schraubschlüssel ist so konzipiert, dass er sich biegt, wenn zu fest geschraubt wird.



2. Tragen Sie auf der Innenseite des Insta-Flo™ Dispensers Rohvaseline auf. Dies erleichtert das Säubern des Dispensers und macht ihn länger haltbar.
3. Drehen Sie die Ventile an den Zylindern auf bis sich die Chemikalien gleichmäßig durch den Schlauch bewegen.



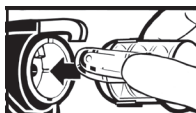
4. Drücken Sie den Abzug des Insta-Flo™ Dispensers über einem Abfallbehälter, um das System zu leeren.



Der Schaum muss einen gleichmäßigen Fluss haben, um seine guten Eigenschaften zu erzielen. Wird der Fluss

gleichmäßig, lassen Sie den Abzug los. Der Dispenser ist dann mit einem feuchten Lappen zu reinigen und im Anschluss ist nochmals Rohvaseline aufzutragen.

5. Nun können Sie die Spezialdüse auf den Dispenser aufsetzen. Bitte achten Sie darauf, dass die Düse fest einrastet.



Verwendung des Sets

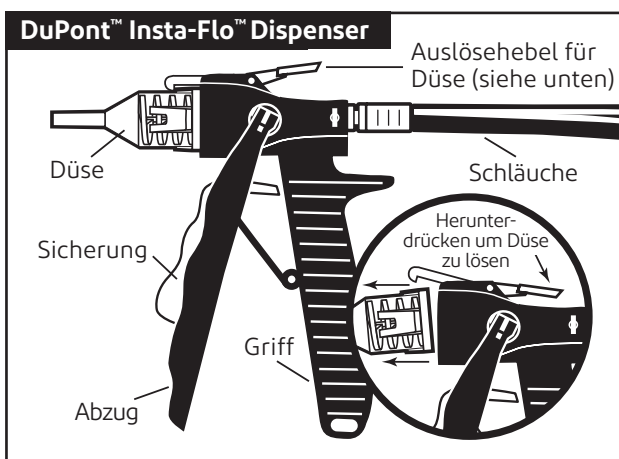
Tauschen Sie die Düse aus, wenn diese länger als 30 Sekunden nicht benutzt wurde.

Durch das Drücken des gelben Hebels am Insta-Flo™ Dispenser kann die Düse gelöst werden.

1. Halten Sie den Dispenser beim Sprühvorgang auf 20 – 60cm Abstand. Durch Drücken der gelben Sicherung am Abzug entsperren Sie diesen. Drücken Sie nun den Abzug komplett durch, damit der Schaum austreten kann. Bewegen Sie den Dispenser beim Auftragen des Schaumes hin und her.
2. Froth-Pak™ QR schäumt nach dem Austritt auf und hat nach 60 Sekunden eine klebfreie Oberfläche und ist innerhalb von 5 Minuten ausgehärtet.

Bei Froth-Pak™ SR Produkten verlängert sich die klebfreie Zeit auf 3 – 4 Minuten. Bei lagenweisem Auftrag ist darauf zu achten, dass die Lagen nicht dicker als 5 cm sind.

Hinweis: Wird Froth-Pak™ in einen unzugänglichen Hohlraum injiziert, so wird vor jeder Injektion ein Testschuss empfohlen.



Temperaturen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Tankinhalt +22 °C oder wärmer sein. Der zugelassene Produkttemperaturbereich für Froth-Pak liegt zwischen +20 °C und +25 °C. Das Produkt kann bei einer minimalen Lufttemperatur von +5 °C effektiv aufgetragen werden, wenn der Inhalt des Kits mindestens +22°C beträgt. Erwärmen Sie das Produkt bei Bedarf mit einer Heizdecke oder ähnlichem.

Entsorgung

Zylinderventil öffnen und den Druck ablassen. Den leeren Zylinder wieder in den Karton stellen und gemäss den örtlichen und nationalen Gesetzen und Regeln entsorgen.

Fehlersuche

Wenn das Sprühmuster sehr unregelmäßig wird oder der Schaum nicht richtig ausreagiert, dann muss die Düse gewechselt werden. Lässt sich das Problem so nicht beheben, dann sollte die Düse rausgenommen und Material mit dem Dispenser in einen Abfallbehälter gesprüht werden.

Um eine gute Qualität des Schaums zu gewährleisten, müssen die Chemikalienströme ein gleiches Volumen haben.

Ist der Produktfluss ungleichmäßig, so gibt es eine Blockade.

Schließen Sie das Ventil auf der gutlaufenden Seite und drücken Sie den Dispenser 15 Sekunden voll durch. Sobald die Blockade beseitigt ist, schließen Sie alle Ventile. Befreien Sie mit einem sauberen Tuch die Spitze des Dispensers von Chemikalien und reiben Sie diese anschließend mit Rohvaseline ein.

Stecken Sie eine neue Düse auf und öffnen Sie alle Ventile.

Starten Sie einen Testlauf, indem Sie einen Stoss Material in einen Abfallbehälter sprühen. An dem ausgehärteten Schaum kann die Qualität des Produktes geprüft werden. Sollte diese nicht zufriedenstellend sein oder weitere Fehler auftreten, ist die Verarbeitung zu stoppen.

Schließen Sie dann die Zylinderventile, lösen Sie die Düse, lassen Sie den Druck aus den Chemikalienleitungen ab indem Sie mit dem Dispenser in einen Abfallbehälter sprühen. Lösen Sie langsam die Schläuche von den Ventilen. Entfernen Sie Chemikalienrückstände vom Gewinde und schrauben Sie einen neuen Dispenser mit Schlauchereinheit auf. Kann der Fehler dadurch nicht behoben werden, dann kontaktieren Sie bitte Ihren Ansprechpartner bei DuPont.

Wenn der Schaum brüchig oder spröde ist, dann ist der ISO Anteil zu hoch und es besteht eine POLYOL Blockade. Diese Blockade muss behoben werden.

Wenn der Schaum zu weich oder breiig ist, dann ist der POLYOL Anteil zu hoch und es gibt eine ISO Blockade. Diese Blockade muss ebenfalls behoben werden.

Lagerung

Produkt und Zubehör müssen vor direkter Sonneneinstrahlung und Frost geschützt werden. Lagern Sie Froth-Pak™ Foam Systems zwischen +5 °C und +25 °C.

Die Lagerfähigkeit beträgt 15 Monate.

Gebrauchte Sets: Ventile schließen, entfernen Sie die gebrauchte Düse, tragen Sie Vaseline auf den Insta-Flo™ Dispenser auf und setzen Sie die gebrauchte Düse wieder ein. Wird der Dispenser länger als eine Woche nicht benutzt, muss das System für einige Sekunden aktiviert werden. Hierzu müssen die Ventile geöffnet werden. Drücken Sie nun den Abzug und entleeren Sie beide Komponentenflüsse ohne Düse in einem Abfallbehälter. Dadurch werden die Schläuche gereinigt und wieder mit Druck beaufschlagt; dies sollte jede Woche geschehen, wenn das System nicht benutzt wird. Tragen Sie erneut Vaseline auf und setzen Sie die gebrauchte Düse zur Lagerung wieder ein.

Warnungen

Behälter steht unter Druck: vor Sonnenlicht schützen und nicht Temperaturen über +50 °C aussetzen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.

Diese Produkte sollten nicht dort versprüht werden, wo der Schaum mit heißen Oberflächen in Berührung kommen kann, z. B. an Heizungen, Öfen, Kaminen oder Einbauleuchten.

Vermeiden Sie das Überfüllen von begrenzten Räumen. Die Reaktion dieser Chemikalien verursacht eine Ausdehnung und kann so viel Kraft ausüben, dass ein unkontrollierter Schaumstrahl entsteht, der den Arbeitsbereich und möglicherweise den Bediener besprüht.

Isocyanat reizt die Augen, die Haut und die Atemwege und kann eine Sensibilisierung durch Einatmen oder Hautkontakt verursachen.

Personen, die in der Vergangenheit sensibilisiert waren, sollten diese Systeme nicht anwenden oder sich in ihrer Nähe aufhalten, da Isocyanatkonzentrationen unterhalb der Expositionsrichtlinien bei bereits sensibilisierten Personen allergische Atemwegsreaktionen hervorrufen können.

Personen, die bereits sensibilisiert sind, können ihre Sensibilisierung nicht rückgängig machen und sollten nicht mit Froth-Pak™-Schaumsystemen arbeiten.

Zu den asthmaähnlichen Symptomen können Husten, Atembeschwerden und ein Gefühl der Enge in der Brust gehören. In seltenen Fällen können die Atembeschwerden lebensbedrohlich sein.

Tragen Sie beim Umgang mit Froth-Pak™ eine persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die PSA muss mindestens Folgendes umfassen:

- Schutzkleidung oder undurchlässige Overalls, die die gesamte Haut bedecken (einschließlich langer Ärmel).
- Chemikalienbeständige Handschuhe mit Nitril-, Butylkautschuk-, Neopren- oder PVC-Beschichtung, Schutzbrillen oder Schutzgläser, es sei denn, es wird ein Vollmasken-Atemschutzgerät verwendet.
- Geeigneter Atemschutz.

Froth-Pak™ Foam haftet an den meisten Oberflächen und der Haut. Vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt. Handschuhe und Schutzkleidung tragen. Ausgehärteter Schaum ist schwer zu entfernen. Ausgehärteter Schaum kann nur mechanisch entfernt werden.

Dämpfe oder Nebel nicht einatmen. Nur bei ausreichender Belüftung verwenden. Nicht in engen Räumen verwenden, es sei denn, sie sind ausreichend belüftet.

Atemschutz erfordert auch eine angemessene Belüftung des Arbeitsbereichs.

Bitte beachten Sie die folgenden Anforderungen für die sichere Verwendung dieses Produkts durch gewerbliche und industrielle Anwender in der Europäischen Union, die auch in Abschnitt 2.2 des SDB der Isocyanatkomponente sowie auf dem Produktetikett und der Verpackung aufgeführt sind:

Ab dem 24. August 2023 ist eine angemessene Schulung vor der industriellen oder gewerblichen Verwendung erforderlich. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte: feica.eu/Puinfo.

Erste Hilfe

JEDEN Kontakt mit der Haut vermeiden. Kann Reizung oder Sensibilisierung verursachen. Bei Hautkontakt kontaminierte Kleidung ausziehen; nicht ausgehärtetes Material vorsichtig entfernen, ohne es zu verteilen; Haut mit Wasser und Seife waschen. Wenn eine Reizung auftritt oder andauert, einen Arzt aufsuchen.

JEDEN Kontakt mit den Augen vermeiden. Verursacht Reizungen. Bei Berührung mit den Augen 15 Minuten lang mit sauberem Wasser unter niedrigem Druck spülen und dabei die Augenlider offen halten. Ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Bei Verschlucken große Mengen an Flüssigkeit verabreichen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Bei Einatmung an die frische Luft bringen. Bei Atemstillstand künstliche Beatmung durchführen. Bei Atembeschwerden sollte von einer qualifizierten Fachkraft Sauerstoff verabreicht werden. Einen Arzt rufen oder in eine medizinische Einrichtung transportieren.

Sofort ärztlichen Rat einholen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

Hinweis

Diese Hinweise sind keine Verkaufsspezifikationen. Alle Angaben, technische Informationen und Empfehlungen, die in diesen Hinweisen enthalten sind basieren auf Prüfungen, die wir als bewährt ansehen. Trotzdem ist der Anwender verantwortlich die Eignung des Produktes für die vorgesehene Anwendung vorher zu prüfen. Eine Freistellung von Patentansprüchen der DuPont oder anderen kann hieraus nicht abgeleitet werden. Es werden keine Gewährleistungen abgegeben. Eine vorausgesetzte Gewährleistung als Zusicherung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit oder Eignung für bestimmte Anwendungen ist ausdrücklich ausgeschlossen. Bei Abnahme von DuPont Produkten verweisen wir auf die derzeit gültigen Hinweise und Empfehlungen.

FÜR INFORMATIONEN:

+800 3876 6838**www.building.dupont.com****DuPont Specialty Products GmbH & Co. KG**

Hugenottenallee 175
63263 Neu-Isenburg
Germany

DuPont™, das DuPont-Oval-Logo sowie alle Produkte, sofern nicht anders angegeben, die mit ™, SM oder ® gekennzeichnet sind, sind Marken, Dienstleistungsmarken oder eingetragene Marken von Konzerngesellschaften der DuPont de Nemours, Inc. © 2022 DuPont.

Instrucciones de operación

Sistema de espuma de poliuretano DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems

Advertencia

Solo para uso profesional: los cilindros de los sistemas de espuma DuPont™ Froth-Pak™ contienen isocianato, agente espumante y polioles bajo presión. Antes de usar Froth-Pak™, lea detenidamente y siga las instrucciones de esta hoja o disponibles en nuestro sitio web www.froth-pak.dupont.com y las hojas de datos de seguridad (SDS) antes de su uso. Las fichas de datos de seguridad se revisan con regularidad. Solicite y tenga en cuenta la última versión antes de usar/procesar u obtener directamente en: www.froth-pak.dupont.com (SDS Finder). Utilice únicamente Froth-Pak™ con dispensador y conjunto de manguera DuPont™ Insta-Flo™. Antes de usar la espuma de poliuretano Froth-Pak™, lea y siga las instrucciones de esta hoja. Use Froth-Pak™ solamente con el conjunto de aplicador y manguera Insta-Flo™.

Siempre

- Use equipo de protección personal (EPP) cuando use Froth-Pak™, que incluye: ropa protectora o overoles impermeables que cubran toda la piel (incluidas las mangas largas), guantes resistentes a productos químicos recubiertos con nitrilo, caucho de butilo, neopreno o PVC, gafas protectoras o anteojos de seguridad, a menos que use un respirador que cubra toda la cara y protección respiratoria adecuada... anteojos, guantes y ropa cuando use Froth-Pak™.
- Usar solo con ventilación adecuada o equipo respiratorio apropiado. No respire vapor o niebla.



Contenido

Froth-Pak™ 180: 2 tanques de acero (A) y (B) con: (A)isocianato (ISO); (B) polioliol formulado (polioliol).

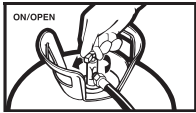
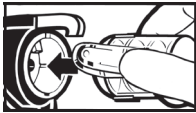
Froth-Pak™ 600: 1 tanque de acero (A) o (B) con: (A) isocianato (ISO); (B) polioliol formulado (polioliol).

Los accesorios para aplicación se venden por separado

- 1 Conjunto de aplicador y manguera Insta-Flo™
- 1 Surtido de boquillas Anti-Crossover
- 1 Paquete de vaselina
- 1 Llave

Nota: Se dispone de una variedad de boquillas de aplicación de espuma con configuraciones de rociado alternativas y diversos índices de aplicación.

Preparación del kit

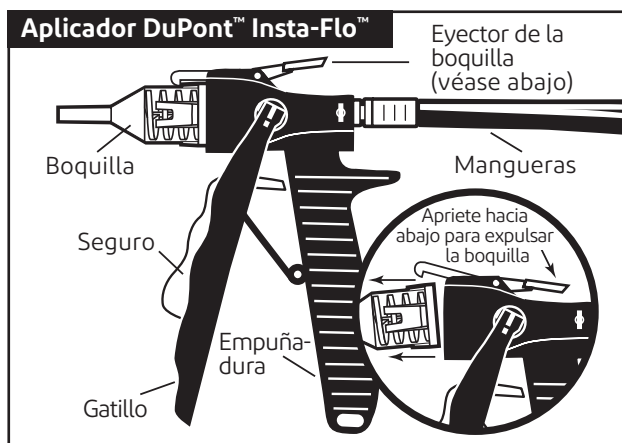
1. Al usar la llave del kit del conjunto para el aplicador/manguera Insta-Flo™, apriete los conjuntos de manguera para las válvulas "A" y "B" hasta que ambos estén bien ajustados. La llave está diseñada de forma intencionada para deformarse o doblarse si se ejerce una presión excesiva. 
2. Aplique una capa de vaselina a la cara interior del aplicador Insta-Flo™. Esto facilita la limpieza del aplicador y prolonga la vida útil del mismo.
3. Gire completamente las válvulas del depósito, observando el movimiento inicial del producto químico por las mangueras transparentes para confirmar el flujo. 
4. Purgue el sistema en un recipiente de desechos activando el gatillo del aplicador Insta-Flo™. **La mezcla con el agente químico debe ser de igual volumen para asegurar la óptima calidad de la espuma.** Cuando las corrientes son iguales, suelte el gatillo, limpie el producto químico de la cara del aplicador con un trapo limpio, y vuelva a aplicar vaselina. 
5. Seleccione e introduzca firmemente una boquilla Anti-Crossover en el aplicador Insta-Flo™. Asegúrese de que la boquilla quede bien sujeta y colocada en el aplicador. 

Empleo del kit

Sustituya la boquilla cuando no se haya usado durante más de 30 segundos. La boquilla se quita apretando hacia abajo el eyector amarillo situado en la parte de arriba del aplicador Insta-Flo™.

1. Sitúe el aplicador Insta-Flo™ a una distancia de 20 cm – 60 cm del área que desee rociar. Observe que primero debe apretar el seguro amarillo del gatillo, para desbloquearlo. Mueva el aplicador Insta-Flo™ con un movimiento constante hacia atrás y hacia adelante al aplicar la espuma.
2. La espuma se expandirá y dejará de ser pegajosa en un plazo de 60 segundos (3 – 4 minutos para fórmulas de expansión lenta), y se curará completamente en cinco minutos. Se recomienda aplicar la espuma en capas de 5 cm o menos en una sola capa de aplicación.

Nota: Si la espuma debe inyectarse en una cavidad oculta, se recomienda hacer un ensayo antes de cada inyección.



Temperatura

Para obtener los mejores resultados, el contenido del tanque debe estar a +22 °C o más caliente. El rango de temperatura del producto aprobado para los sistemas de espuma Froth-Pak es de +20 °C a +25 °C. El producto se puede aplicar eficazmente a una temperatura del aire mínima de +5°C si el contenido del kit es de al menos +22°C. Si es necesario, acondicione el producto utilizando una manta térmica o similar.

Desecho

Abra la válvula del cilindro para vaciar el cilindro y deje escapar toda la presión. Una vez vacío, coloque el cilindro en la caja y elimínela cumpliendo todas las normas reguladoras locales y nacionales.

Reparación de averías

Si la configuración de rociado se vuelve notoriamente diferente, sustituya la boquilla.

Si la espuma no reacciona debidamente, sustituya la boquilla.

Si el problema continúa, quite la boquilla y active el aplicador en un recipiente de desechos. La mezcla con el agente químico debe ser de igual volumen para asegurar la óptima calidad de la espuma. Si los chorros son desiguales, es que se ha formado un tapón. Cierre la válvula del depósito en el lado en que está circulando debidamente y apriete el gatillo con la máxima fuerza durante 15 segundos. Una vez eliminado el tapón, cierre todas las válvulas del depósito.

Limpie el producto químico de la cara del aplicador Insta-Flo™ con un trapo limpio y vuelva a aplicar vaselina.

Introduzca una boquilla sin usar, abra todas las válvulas y haga un ensayo en el recipiente de desecho.

Después de curar, compruebe la calidad de la espuma. Si sigue habiendo problemas, deje de aplicar espuma. Cierre las válvulas del depósito de productos químicos, expulse la boquilla usada y alivie la presión del tubo de productos químicos activando el aplicador en un recipiente de desechos. Afloje lentamente las conexiones de las mangueras en las válvulas del depósito. Limpie el producto químico de las roscas y sustitúyalo por un nuevo conjunto de aplicador/ manguera Insta-Flo™. Si la sustitución del conjunto de aplicador/ manguera Insta-Flo™ no resuelve el problema, póngase en contacto con el personal técnico de DuPont para solicitar su asistencia.

Si la espuma es desmenuzable o quebradiza, es que es rica en ISO, y se ha formado un tapón parcial del lado del polioli. Elimine el tapón del lado del polioli.

Si la espuma permanece blanda o esponjosa, es que es rica en polioli y se ha formado un tapón parcial del lado de ISO. Elimine el tapón del lado de ISO.

Almacenamiento

El producto y los accesorios deben protegerse de la luz solar directa y de la congelación. Almacene los sistemas de espuma Froth-Pak entre +5 °C y +25 °C. La vida útil es de 15 meses.

Kits parcialmente usados: Cierre las válvulas, quite la boquilla usada, aplique vaselina al aplicador Insta-Flo™ y vuelva a insertar la boquilla usada. Para impedir el atasco de las mangueras, si no se ha usado su aplicador durante una semana o más, active el sistema durante unos segundos girando las válvulas del depósito y apretando el gatillo del todo sin la boquilla para aplicar dos chorros en un recipiente de desechos. Así se desatascarán las mangueras y se volverán a someter a presión. Esto debe hacerse todas las semanas cuando el sistema está inactivo. Vuelva a aplicar vaselina y vuelva a introducir una boquilla usada para el almacenamiento.

Advertencia

Envase presurizado: proteger de la luz solar y no exponer a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Estos productos no deben rociarse donde la espuma pueda entrar en contacto con superficies calientes, como calentadores, hornos, chimeneas o lámparas empotradas.

Evite sobrellenar los espacios restringidos. La reacción de estos productos químicos provoca la expansión y puede ejercer suficiente fuerza para provocar un chorro de espuma descontrolado, rociando el área de trabajo y posiblemente al operador.

El isocianato irrita los ojos, la piel y el sistema respiratorio y puede causar sensibilización por inhalación o contacto con la piel.

Cualquier persona que haya estado sensibilizada en el pasado no debe operar ni estar cerca del funcionamiento de estos sistemas, ya que las concentraciones de isocianato por debajo de las pautas de exposición pueden causar reacciones alérgicas respiratorias en personas que ya están sensibilizadas.

Las personas que están sensibilizadas no pueden perder la sensibilidad y no deben manipular los sistemas de espuma Froth-Pak™.

Los síntomas similares al asma pueden incluir tos, dificultad para respirar y una sensación de opresión en el pecho. En raras ocasiones, las dificultades para respirar pueden poner en peligro la vida.

Use equipo de protección personal (EPP) cuando manipule los sistemas de espuma Froth-Pak™. El EPP debe incluir como mínimo:

- Ropa de protección o overoles impermeables, que cubran toda la piel (incluidas las mangas largas).
- Guantes resistentes a productos químicos recubiertos con nitrilo, goma de butilo, neopreno o PVC, gafas protectoras o anteojos de seguridad, a menos que use un respirador que cubra toda la cara.
- Protección respiratoria adecuada.

La espuma Froth-Pak™ se adherirá a la mayoría de las superficies y la piel. Evite TODO el contacto con la piel. Use guantes y ropa protectora. La espuma curada es difícil de quitar. La espuma curada debe eliminarse mecánicamente o dejar que desaparezca con el tiempo.

No respire vapor o niebla. Usar solo con ventilación adecuada.

No entre en espacios confinados a menos que estén adecuadamente ventilados.

La protección respiratoria también requiere una ventilación adecuada del espacio de trabajo.

Tenga en cuenta los siguientes requisitos para el uso seguro de este producto por parte de usuarios profesionales e industriales en la Unión Europea, también presentes en la Sección 2.2 de la SDS del componente de isocianato y en la etiqueta y el embalaje del producto:

A partir del 24 de agosto de 2023 se requiere una formación adecuada antes del uso industrial o profesional. Para obtener más información, visite: feica.eu/Puinfo.

Primeros auxilios

Evite TODO contacto con la piel. Puede causar irritación o sensibilización. Si ocurre contacto con la piel, quítese la ropa contaminada; retire con cuidado el material sin curar sin esparcirlo; lavar la piel con agua y jabón. Si la irritación ocurre o persiste, busque atención médica.

Evite TODO contacto con los ojos. Provoca irritación. Si ocurre contacto con los ojos, enjuague con agua limpia a baja presión durante 15 minutos mientras mantiene los párpados abiertos. Busque atención médica.

Si se traga, dé grandes cantidades de líquido.

No induzca el vomito. Busque atención médica.

DuPont™ Froth-Pak™

Instrucciones de operación

ES

Si es inhalado, trasladar al aire libre. Si no respira, dar respiración artificial. Si la respiración es difícil, el oxígeno debe ser administrado por un profesional calificado. Llame a un médico o transporte a un centro médico.

Cuando acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

Nota

La información y datos aquí contenidos no constituyen especificaciones de venta. Las propiedades reseñadas pueden cambiar sin previo aviso. Este documento no implica aceptación de responsabilidad o garantía respecto a las prestaciones de los productos. Es responsabilidad del comprador determinar la idoneidad de los productos respecto a su uso y asegurar que tanto las instalaciones como los métodos para su utilización y disposición son conformes a la legislación vigente.

Este documento no confiere ni garantiza la libre explotación de patentes o cualesquiera otros derechos de propiedad industrial o intelectual.

PARA INFORMACIÓN:

+800 3876 6838

www.building.dupont.com



DuPont de Nemours (Luxembourg) S.à R.l.

Performance Building Solutions
Rue du General Patton/Contern
2984 Luxembourg
Luxembourg

DuPont™, el logotipo de DuPont y todos los productos, a menos que se indique lo contrario, denotados con ™, SM o ® son marcas comerciales, marcas de servicio o marcas comerciales registradas de DuPont de Nemours, Inc y sus afiliadas. © 2022 DuPont.

Instruções de aplicação

Sistema de espuma de poliuretano DuPont™ Froth-Pak™

Aviso

Somente para uso profissional – Os cilindros dos sistemas de espuma DuPont™ Froth-Pak™ contêm isocianato, agente de expansão e polióis sob pressão. Antes de usar o Froth-Pak™, leia atentamente e siga as instruções nesta folha ou disponível em nosso site www.froth-pak.dupont.com e as fichas de dados de segurança (SDSs) antes do uso. As fichas de dados de segurança são revisadas regularmente – solicite e anote a versão mais recente antes de usar/processar ou obtenha diretamente em: www.froth-pak.dupont.com (SDS Finder). Use apenas Froth-Pak™ com dispensador DuPont™ Insta-Flo™ e conjunto de mangueira.

Sempre

- Use Equipamento de Proteção Individual (EPI) ao usar o Froth-Pak™, incluindo: Roupa de proteção ou macacão impermeável, que cubra toda a pele (incluindo mangas compridas), luvas resistentes a produtos químicos revestidas com nitrila, borracha butílica, neoprene ou PVC, óculos de proteção ou óculos de segurança, a menos que use um respirador de rosto inteiro e proteção respiratória adequada.. óculos, luvas e roupas ao usar Froth-Pak™.
- Use apenas com ventilação adequada ou equipamento respiratório adequado. Não respirar vapor ou névoa.



Conteúdo do kit

Froth-Pak™ 180: 2 Latas ("A") e ("B") contendo: ("A") isocianato (ISO), e ("B") polioliol formulado (polioliol).

Froth-Pak™ 600: 1 Lata ("A") ou ("B") contendo: ("A") isocianato (ISO), e ("B") polioliol formulado (polioliol).

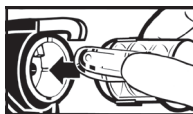
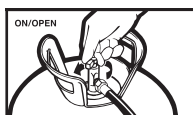
Acessórios de aplicação vendidos em separado

- 1 Mangueira de aplicação Insta-Flo™
- 1 Sortido de bicos anti-cruzamento
- 1 Pacote de vaselina
- 1 Chave-inglesa

Nota: Está disponível uma grande variedade de bicos com diferentes pulverizações e taxas de aplicação.

Preparação do kit

1. Utilizar a chave-inglesa incluída no kit de montagem da Mangueira de aplicação Insta-Flo™, apertar as ligações das mangueiras a ambas as válvulas "A" e "B" até que estas estejam apertadas. A chave-inglesa foi intencionalmente desenhada para deformar ou dobrar caso a pressão aplicada seja excessiva.
2. Aplicar uma camada de vaselina na face interior do aplicador Insta-Flo™. Isto facilitará a limpeza do aplicador e prolongará a sua vida útil.
3. Rodar totalmente as válvulas, verificando o movimento inicial do líquido nas mangueiras de modo a confirmar o fluxo.
4. Purgar o sistema para um recipiente de resíduos premindo o gatilho do aplicador Insta-Flo™. **Os fluxos de líquido deverão ser de volume idêntico para garantir uma boa qualidade da espuma.** Quando os fluxos são iguais, soltar o gatilho, limpar o produto da face do aplicador com um pano limpo e reaplicar vaselina.
5. Seleccione e aplique firmemente um bico anti-cruzamento no aplicador Insta-Flo™. Certifique-se que o bico se encontra bem fixado no conjuntode aplicação.



Utilização do kit

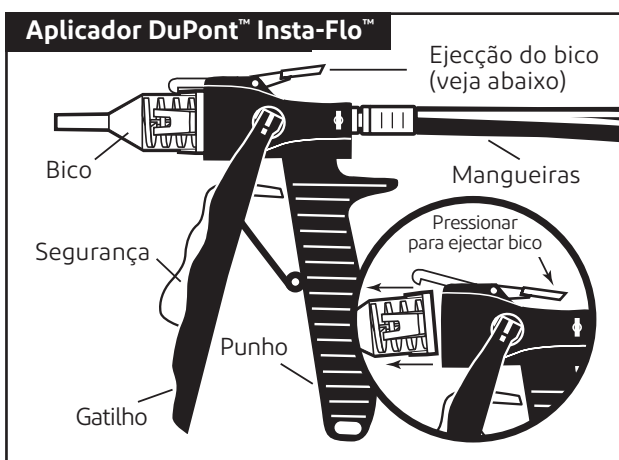
Substituir o bico em caso de paragens superiores a 30 segundos.

O bico é removido pressionando o ejetor amarelo no topo do aplicador Insta-Flo™.

1. Utilizar o aplicador Insta-Flo™ entre 20 a 60 cm afastado da área de aplicação. Verificar que o gatilho de segurança amarelo está desbloqueado. Mover o aplicador Insta-Flo™ num movimento de vaivém constante durante a aplicação.

2. A espuma expande e fica seca ao tacto em 60 segundos (3 – 4 minutos no caso de fórmulas de baixa expansão) e totalmente curada em 5 minutos. É recomendado que a aplicação da espuma se faça em camadas de 5 cm ou menos em qualquer aplicação de camadas múltiplas.

Nota: Se a espuma for injectada numa cavidade é conveniente testar o aplicador antes da injeção.



Temperatura

Para melhores resultados, o conteúdo do tanque deve estar a +22 °C ou mais quente. A faixa de temperatura do produto aprovada para os sistemas de espuma Froth-Pak está entre +20 °C e +25 °C. O produto pode ser aplicado eficazmente a uma temperatura mínima do ar de +5 °C se o conteúdo do kit for de pelo menos +22 °C. Se necessário, condicione o produto com manta de aquecimento ou similar.

Eliminação

Purgar totalmente a pressão dos reservatórios e remover todo o material, para os reservatórios poderem se considerados vazios. Depois de vazios os cilindros deverão ser eliminados de acordo com as leis e regulamentos em vigor em cada país.

Diagnóstico de anomalias

Se a forma do jacto se tornar claramente diferente substitua o bico.

Se a espuma ou o jacto de espuma não reagir correctamente, a substituição do bico permite normalmente eliminar esse problema. Se a anomalia persistir, remover o bico e activar com cuidado o conjunto de aplicação para dentro de um recipiente de resíduos. Os fluxos dos dois componentes deverão ser de igual volume, de modo a garantir a qualidade da espuma aplicada.

Se os jactos forem desiguais, o sistema está entupido.

Fechar a válvula do reservatório do lado com boas condições de descarga e premir o gatilho durante 15 segundos.

Após a eliminação do entupimento, fechar as válvulas do reservatório. Limpar o produto na face do conjunto de aplicação Insta-Flo™ com um pano limpo e aplicar novamente uma camada de vaselina. Instalar um bico novo, abrir todas as válvulas e fazer uma aplicação de teste para um recipiente de resíduos. Após a cura, verificar a qualidade da espuma.

Se os problemas persistirem, parar a aplicação da espuma.

Fechar as válvulas do reservatório, remover o bico usado e purgar a pressão da tubagem do produto, descarregando o conjunto de aplicação para um recipiente de resíduos.

Desapertar lentamente as ligações das mangueiras nas válvulas do reservatório. Remover o produto das roscas e instalar um novo conjunto de aplicação Insta-Flo™.

Se esta substituição não solucionar o problema contactar o nosso departamento técnico.

Se a espuma se apresentar friável ou quebradiça, a espuma contém demasiado isocianato e existe entupimento parcial no circuito do poliól. Eliminar entupimento no circuito do poliól.

Se a espuma permanecer macia ou mole, a espuma contém demasiado poliól e existe entupimento parcial no circuito do isocianato. Eliminar entupimento no circuito do isocianato.

Armazenamento

O produto e os acessórios precisam ser protegidos da luz solar direta e do congelamento. Armazene os sistemas de espuma Froth-Pak™ entre +5 °C e +25 °C. O prazo de validade é de 15 meses.

KITS parcialmente usados: Fechar as válvulas, remover bico usado, aplicar vaselina no conjunto de aplicação Insta-Flo™, reintroduzir bico usado. Para impedir o entupimento das mangueiras, se o sistema de aplicação não for utilizado durante mais de uma semana, activar o sistema durante alguns segundos,

abrindo as válvulas do reservatório e premindo totalmente o gatilho, descarregando ambos os jactos num recipiente de resíduos.

Este procedimento permite limpar e repressurizar as mangueiras, devendo ser efectuado uma vez por semana se o sistema não for utilizado.

Antes de armazenar o sistema aplicar um pouco de vaselina e instalar novamente o bico usado.

Avisos

Recipiente pressurizado: proteger da luz solar e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não perfurar ou queimar, mesmo depois de usar.

Esses produtos não devem ser pulverizados onde a espuma possa entrar em contato com superfícies quentes, como aquecedores, fornos, lareiras ou luminárias embutidas. Evite encher demais os espaços restritos. A reação desses produtos químicos causa expansão e pode exercer força suficiente para causar um fluxo descontrolado de espuma, pulverizando a área de trabalho e possivelmente o operador. O isocianato é irritante para os olhos, pele e sistema respiratório e pode causar sensibilização por inalação ou contato com a pele.

Qualquer pessoa que tenha sido sensibilizada no passado não deve operar nem estar próxima da operação desses sistemas, pois as concentrações de isocianato abaixo das diretrizes de exposição podem causar reações respiratórias alérgicas em indivíduos já sensibilizados.

Indivíduos sensibilizados não podem ficar dessensibilizados e não devem manusear os sistemas de espuma Froth-Pak™.

Os sintomas semelhantes à asma podem incluir tosse, dificuldade em respirar e sensação de aperto no peito. Em casos raros, as dificuldades respiratórias podem ser fatais. Use Equipamento de Proteção Individual (EPI) ao manusear os Sistemas de Espuma Froth-Pak™. O EPI deve incluir, no mínimo:

- Vestuário de protecção ou fato-macaco impermeável, que cubra toda a pele (incluindo manga comprida).
- Luvas resistentes a produtos químicos revestidas com borracha nitrílica, butílica, neoprene ou PVC, óculos de protecção ou óculos de segurança, a menos que use um respirador facial completo.
- Protecção respiratória adequada.

A espuma Froth-Pak™ adere à maioria das superfícies e da pele. Evite TODO o contato com a pele. Use luvas e roupas de proteção. A espuma curada é difícil de remover. A espuma curada deve ser removida mecanicamente ou deixada se desgastar com o tempo.

Não respirar vapor ou névoa. Use apenas com ventilação adequada. Não entre em espaços confinados a menos que sejam adequadamente ventilados.

A proteção respiratória também requer ventilação adequada no local de trabalho.

Observe os seguintes requisitos para o uso seguro deste produto por usuários profissionais e industriais na União Europeia, também presentes na Seção 2.2 da SDS do componente isocianato e no rótulo e embalagem do produto: A partir de 24 de agosto de 2023, é necessária uma formação adequada antes da utilização industrial ou profissional. Para mais informações, visite: feica.eu/Puinfo.

Primeiro socorro

Evite TODO o contato com a pele. Pode causar irritação ou sensibilização. Se ocorrer contato com a pele, remova a roupa contaminada; remova cuidadosamente o material não curado sem espalhar; Lave a pele com sabão e água. Se ocorrer ou persistir irritação, procure atendimento médico.

Evite TODO o contato com os olhos. Causa irritação. Se ocorrer contato com os olhos, lave com água limpa e de baixa pressão por 15 minutos enquanto mantém as pálpebras abertas.

Procurar atenção médica.

Se ingerido, dê grandes quantidades de líquidos. NÃO induza o vômito. Procurar atenção médica.

se inalado, remova para o ar fresco. Se não estiver respirando, aplique respiração artificial. Se a respiração estiver difícil, o oxigênio deve ser administrado por um profissional qualificado. Chame um médico ou transporte para um centro médico.

Ao procurar aconselhamento médico imediatamente (mostrar o rótulo sempre que possível).

Nota:

As informações e os dados contidos na presente brochura não representam especificações de venda exactas.

As características dos produtos referidos podem variar.

As informações contidas no presente documento foram disponibilizadas de boa-fé, porém, não sugerem qualquer responsabilidade, garantia ou certeza sobre o desempenho dos produtos. Compete ao comprador determinar se os produtos da DuPont se adequam à aplicação pretendida e garantir que o local de trabalho e o método de aplicação cumprem a legislação em vigor.

Não é concedida qualquer licença relativamente ao uso de patentes ou outros direitos de propriedade industrial ou intelectual. Na eventualidade de adquirir produtos da DuPont, aconselhamos o cumprimento das sugestões e recomendações mais actualizadas.

PARA INFORMAÇÃO:

+800 3876 6838**www.building.dupont.com****DuPont de Nemours (Luxembourg) S.à R.L.**

Performance Building Solutions
Rue du General Patton/Contern
2984 Luxembourg
Luxembourg

DuPont™, o logo oval DuPont, todos os seus productos, a menos que sejam assinalados, marcados com ™, SM ou ® são marcas registadas, marcas comerciais ou marcas registadas de afiliados de DuPont de Nemours, Inc. © 2022 DuPont.

Gebruiksaanwijzing

DuPont™ Froth-Pak™ Polyurethaanschuim systeem

Waarschuwing

Uitsluitend voor professioneel gebruik - De cilinders van DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems bevatten isocyaanaat, blaasmiddel en polyolen onder druk. Lees voor gebruik van Froth-Pak™ zorgvuldig de instructies op dit blad of beschikbaar op onze website www.froth-pak.dupont.com en de veiligheidsinformatiebladen (SDS's) en volg deze op. Veiligheidsinformatiebladen worden regelmatig herzien - vraag en noteer de laatste versie vóór gebruik/verwerking of verkrijg ze rechtstreeks op: www.froth-pak.dupont.com (SDS Finder). Gebruik Froth-Pak™ alleen met DuPont™ Insta-Flo™-dispenser en slangassemblage.

Altijd

- Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen bij gebruik van Froth-Pak™, waaronder: Beschermende kleding of ondoordringbare overall, die de gehele huid bedekt (inclusief lange mouwen), chemisch bestendige handschoenen die zijn gecoat met nitril, butylrubber, neopreen of PVC, veiligheidsbril of veiligheidsbril, tenzij u een volgelaatsmasker gebruikt en de juiste ademhalingsbescherming.
- Alleen gebruiken bij voldoende ventilatie of geschikte ademhalingsapparatuur. Damp of nevel niet inademen.



Inhoud

Froth-Pak™ 180: 2 stalen flessen (A) & (B) inhoud:
(A) Isocyaanaat (ISO), (B) samengestelde polyol (polyol).

Froth-Pak™ 600: 1 stalen fles (A) of (B) inhoud:
(A) Isocyaanaat (ISO), (B) samengestelde polyol (polyol).

SPUITONDERDELEN (geen onderdeel van deze kit)

- 1 Insta-Flo™ spuitpistool met slangen
- 1 Assortiment spuitmonden
- 1 Pakje vaseline
- 1 Moersleutel

Verschillende spuitmonden zijn beschikbaar om diverse patronen en/of debieten te realiseren.

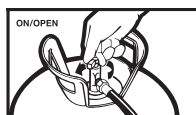
Het klaarmaken van het systeem

1. Gebruik de steeksleutel om het spuitpistool en de beide slangen "A" en "B" stevig aan te sluiten aan het ventiel. De moersleutel is zo ontworpen dat deze bij overmatige belasting kromtrekt.



2. Breng op de voorzijde van de Insta-Flo™ spuitpistool een laagje vaseline aan. Hierdoor zal de voorzijde van het spuitpistool gemakkelijker kunnen worden gereinigd en verlengt de levensduur van het spuitpistool.

3. Draai de ventielen van de flessen geheel open, en let daarbij op dat de chemicaliën zichtbaar door de doorzichtige slangen stromen.



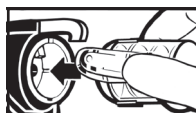
4. Controleer de doorstroming door de trekker van Insta-Flo™ spuitpistool over te halen en in een afvalbak te spuiten.



De chemicaliën-stroom moet van voldoende volume zijn en van goede

kwaliteit. Wanneer beide chemicaliën-stromen gelijk zijn, laat de trekker los, verwijder de chemicaliën van het spuitpistool met een schone doek en breng ook weer vaseline aan.

5. Kies de juiste spuitmond en breng deze aan op het Insta-Flo™ spuitpistool. Controleer of de verankeringshaak de spuitmond stevig vastklikt.



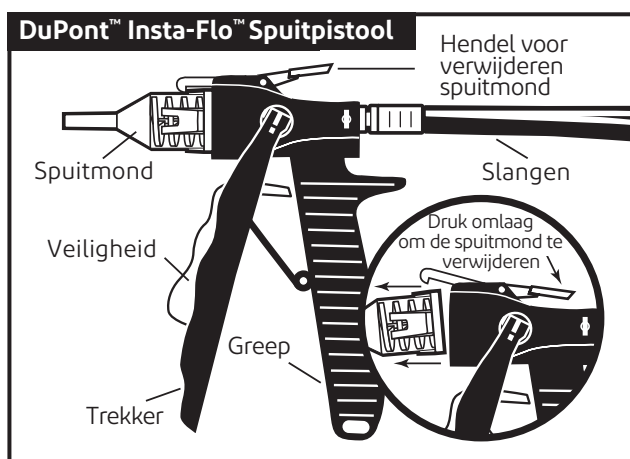
Gebruik van het systeem

Vervang de spuitmond wanneer deze langer dan 30 seconden buiten gebruik is geweest. De spuitmond kan verwijderd worden door de gele beveiligingshendel aan de bovenzijde van het Insta-Flo™ spuitpistool in te drukken.

1. Houd het Insta-Flo™ spuitpistool op ongeveer 20 –60 cm afstand van het oppervlak waarop u het schuim wilt aanbrengen. De gele beveiligingshendel moet worden ingedrukt om de trekker te kunnen activeren. Beweeg het Insta-Flo™ spuitpistool tijdens het spuiten met rustige bewegingen heen en weer.

2. Het schuim zet uit en zal binnen 60 seconden kleefvrij zijn. (3 – 4 minuten voor langzaam uitzettend schuim) en na ongeveer 5 minuten volledig uitgehard. Het verdient aanbeveling om het schuim in lagen van maximaal 5 cm dikte aan te brengen.

Indien het schuim in een opening wordt gespoten is het raadzaam om voor elke toepassing bij wijze van proef wat schuim te spuiten.



Temperatuur

Het beste resultaat wordt verkregen wanneer de inhoud van de cylinders 22°C of hoger is. DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems goedgekeurd temperatuurbereik van het product is 20 – 25 °C. Het product kan evenwel aangebracht worden bij een minimale luchttemperatuur van +5 °C, op voorwaarde dat de inhoud van de fles ten minste 22 °C bedraagt. Indien nodig kan het product verwarmd worden met een verwarmingsjas e.d.

Afval verwijdering

Open het ventiel van de fles en laat de luchtdruk ontsnappen. Wanneer de fles leeg is plaats deze dan in de kartonnen doos en verwijder deze dan overeenkomstig de lokale en nationale regelgeving.

Probleem oplossingen

Indien het spuitpatroon zichtbaar veranderd is, vervang de spuitmond.

Indien het schuim niet voldoende reageert, vervang de spuitmond. Indien het probleem aanhoudt, verwijdt u de spuitmond en spuit u wat schuim voorzichtig in een afvalbak. Het volume van de chemicaliënstromen moet even groot zijn voor een goede schuimkwaliteit.

Als de stromen niet even groot zijn, is er een verstopping. Sluit de klep van de fles aan de goed stromende zijde en activeer de trekker gedurende 15 seconden op volle kracht. Als de verstopping is verholpen, sluit u alle ventielen van de fles.

Neem alle chemicaliën van de voorzijde van het Insta-Flo™ spuitpistool met een schone doek af en breng opnieuw vaseline aan. Installeer een ongebruikte spuitmond, open alle ventielen en spuit bij wijze van proef wat schuim in een afvalbak.

Controleer de kwaliteit van het schuim na verharding.

Als de problemen niet zijn verholpen, brengt u geen schuim meer aan. Sluit de ventielen van de flessen, verwijder het gebruikte spuitstuk en laat de druk uit de leiding ontsnappen door het spuitpistool in een afvalbak. Maak de slangverbinding voorzichtig los bij het ventiel aan de fles. Verwijder de chemicaliën van het schroefdraad en installeer een nieuwe Insta-Flo™ spuitpistool met slangen.

Als het nieuw aangesloten Insta-Flo™ spuitpistool met slangen het probleem niet oplost, neemt u contact op een vertegenwoordiger van DuPont.

Als het schuim brokkelig of broos is, is het schuim te rijk aan isocyaan en is er een gedeeltelijke verstopping in de polyol toevoer. Verwijder de verstopping in de polyol toevoer.

Als het schuim te zacht of papperig is, is het schuim te rijk aan polyol en is er een gedeeltelijke verstopping in de isocyaan toevoer. Verwijder de verstopping in de isocyaan toevoer.

Opslag

Het product en de toebehoren dienen beschermd te worden tegen direct zonlicht of vriestemperaturen. Bewaar FROTH-PAK Foam Systems bij een temperatuur tussen +5 °C en +25 °C. De houdbaarheid is 15 maand.

Opslag van gedeeltelijk gebruikte kits. Sluit de ventielen af. Verwijder het gebruikte spuitstuk, breng opnieuw vaseline aan op de voorzijde van het Insta-Flo™ spuitpistool en plaats het gebruikte spuitstuk terug.

Om blokkade in de slangen te voorkomen (bij onderbreking van langer dan een week) moet eens per week het spuitsysteem geactiveerd worden. Open daartoe beide ventielen en spuit vervolgens wat van de chemicaliën door de slangen en het spuitpistool (zonder spuitmond) in een afvalbak. Sluit de ventielen weer. Hierdoor worden de slangen schoon gespoten en op druk gebracht.

Breng opnieuw vaseline aan op de voorzijde van het Insta-Flo™ spuitpistool voordat u het opbergt

Waarschuwing

Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50 °C.

Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.

Deze producten niet spuiten op warme oppervlakken zoals verwarmingselementen, ovens, branders of ingebouwde verlichtingsarmaturen.

Vermijd overvulling van gesloten ruimtes. De chemische reactie veroorzaakt expansie en kan genoeg kracht veroorzaken om een ongecontroleerde stroom van schuim te veroorzaken die de werkplek en de operator zou kunnen raken.

Isocyaanaat is irriterend voor de ogen, de huid, het ademhalingsstelsel en kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing of huidcontact.

Iemand die overgevoelig is moet vermijden om in de buurt te komen waar deze producten worden verwerkt.

Isocyaanaatconcentraties beneden de toegestane limieten kunnen allergische ademhalingsverschijnselen veroorzaken bij overgevoelige mensen.

Overgevoelige mensen kunnen niet terug ongevoelig worden en zouden Froth-Pak™ Foam Systems niet meer mogen gebruiken.

Astma symptomen kunnen zijn : hoesten, moeilijk ademen and kortademigheidsgevoel. In zeldzame gevallen kunnen de ademhalingsproblemen levensbedreigend zijn.

Gebruik steeds persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) wanneer je Froth-Pak™ Foam Systems gebruikt. Deze moeten minimaal bestaan uit :

- Beschermende kleding of ondoordringbare overall, die de gehele huid bedekt (inclusief lange mouwen).
- Chemisch bestendige handschoenen die zijn gecoat met nitril, butylrubber, neopreen of PVC, veiligheidsbril of veiligheidsbril, tenzij u een volgelaatsmasker gebruikt.
- De juiste ademhalingsbescherming.

Froth-Pak™ Schuim hecht zich aan de meeste oppervlakken en de huid. Vermijd ALLE contact met de huid. Draag handschoenen en beschermende kleding. Uitgehard schuim is moeilijk te verwijderen. Uitgehard schuim moet mechanisch verwijderd worden of na verloop van tijd afslijten.

Damp of nevel niet inademen. Alleen gebruiken met voldoende ventilatie. Niet in besloten ruimten gaan tenzij deze voldoende geventileerd zijn.

Ademhalingsbescherming vereist ook een goede ventilatie van de werkruimte.

Gelieve nota te nemen van de volgende vereisten voor het veilig gebruik van dit product door professionele en industriële gebruikers in de Europese Unie, die ook vermeld staan in rubriek 2.2 van het veiligheidsinformatieblad (MSDS) van de isocynaatcomponent en op het etiket en de verpakking van het product:

Vanaf 24 augustus 2023 is een adequate opleiding vereist vóór industrieel of professioneel gebruik. Voor meer informatie kunt u terecht op: feica.eu/Puinfo.

Eerste hulp.

Vermijd ALLE contact met de huid. Kan irritatie of overgevoeligheid veroorzaken. Bij contact met de huid, verontreinigde kleding uittrekken; niet-uitgehard materiaal voorzichtig verwijderen zonder het te verspreiden; de huid wassen met water en zeep. Indien irritatie optreedt of aanhoudt, medische hulp inroepen.

Vermijd ALLE contact met de ogen. Veroorzaakt irritatie. Bij contact met de ogen 15 minuten spoelen met schoon water onder lage druk terwijl de oogleden opgehouden worden. Roep medische hulp in.

Indien ingeslikt, grote hoeveelheden vloeistof toedienen.

GEEN braken opwekken. Medische hulp inroepen.

Bij inademing, in de frisse lucht brengen. Als de persoon niet ademt, kunstmatige ademhaling toepassen. Als de ademhaling moeilijk is, moet zuurstof worden toegediend door een gekwalificeerde hulpverlener. Bel een arts of breng de persoon naar een medische instelling.

Wanneer medische hulp wordt ingeroepen toon, indien mogelijk, het etiket.

Opmerking

De informatie en gegevens opgenomen in deze brochure kunnen niet worden opgevat als verkoopspecificaties. Speciale kenmerken van de genoemde producten kunnen afwijken.

De in deze brochure opgenomen informatie wordt in goed vertrouwen verstrekt, maar impliceert echter geen enkele aansprakelijkheid, garantie of verzekering voor wat betreft de productprestatie. De koper is ervoor verantwoordelijk zeker te stellen dat deze DuPont-producten geschikt zijn voor de gewenste toepassing en te waarborgen dat de plaats van het werk en de toepassingsmethode in overeenstemming zijn met de huidige wetgeving. Het onderhavige vormt geen licentieverlening voor het gebruik van patenten of andere industriële of intellectuele eigendomsrechten.

Wij adviseren om bij de aankoop van DuPont-producten de meest recente aanwijzingen en aanbevelingen te volgen.

TER INFORMATIE:

+800 3876 6838
www.building.dupont.com



Specialty Electronic Materials

Netherlands B.V

Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Netherlands

DuPont™, het ovale logo van DuPont, en alle producten, tenzij anders vermeld, voorzien van ™, SM of ® zijn handelsmerken, servicemerken of geregistreerde handelsmerken van bedrijven aangesloten bij DuPont de Nemours, Inc. © 2022 DuPont.

Consignes d'utilisation

Système DuPont™ Froth-Pak™ de mousse polyuréthane

Avertissement

Uniquement pour un usage professionnel – Les cylindres de DuPont™ Froth-Pak™ Foam Systems contiennent de l'isocyanate, un agent gonflant et des polyols sous pression. Lire attentivement les consignes d'utilisations fournies avec le produit (dans la boîte) et disponible sur notre site internet www.froth-pak.dupont.com ainsi que les Fiches de Données de Sécurité (FDS) avant utilisation. Les FDS sont révisées régulièrement – veuillez demander la version la plus récente ou la télécharger sur www.froth-pak.dupont.com (SDS Finder) avant d'utiliser le produit. Utiliser Froth-Pak™ uniquement avec le pistolet DuPont™ Insta-Flo™



Toujours :

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) lors de la manipulation des systèmes de mousse Froth-Pak™, incluant : Des vêtements de protection ou des combinaisons imperméables, qui couvrent toute la peau (y compris les manches longues), Des gants résistant aux produits chimiques et enduits de nitrile, de caoutchouc butyle, de néoprène ou de PVC, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité, à moins d'utiliser un masque respiratoire intégral.
- N'utiliser qu'avec une ventilation adéquate.
Ne pas respirer les vapeurs ou le brouillard.

Contenu :

Froth-Pak™ 180 : 2 bonbonnes métalliques (A) & (B) contenant : (A) de l'isocyanate (ISO) et (B) une préparation de polyol (polyol).

Froth-Pak™ 600 : 1 bonbonne métallique (A) ou (B) contenant : (A) de l'isocyanate (ISO) ou (B) une préparation de polyol (polyol).

Accessoires vendus séparément :

- 1 Pistolet Insta-Flo™ avec flexibles
- 1 Assortiment de gicleurs anti-retour
- 1 Pochette de graisse (5 g)
- 1 Clé plate de serrage

Remarque : plusieurs gicleurs de pulvérisation avec formes de jet et débits différents sont disponibles sur demande.

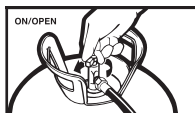
Mise en œuvre :

1. Avec la clé de serrage fournie avec le pistolet Insta-Flo™, serrez fermement les raccords des flexibles aux valves des cylindres « A » et « B ». La clé est conçue pour se plier ou se déformer en cas de force excessive.



2. Appliquez une couche de graisse sur la partie interne du pistolet Insta-Flo™. Cela facilite le nettoyage du pistolet et prolonge sa durée de vie.

3. Ouvrez à fond les valves des bonbonnes. Le produit doit alors remplir partiellement les tuyaux, signe que les produits s'écoulent normalement.

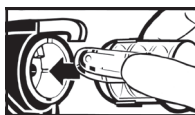


4. Purgez les flexibles et le pistolet dans une poubelle. **Les produits doivent sortir avec des volumes égaux pour obtenir une mousse de bonne qualité.**



Nettoyez les traces de produit sur le pistolet avec un chiffon propre et appliquez-y une nouvelle couche de graisse. Insérez un nouveau gicleur.

5. Fixez fermement un gicleur à l'extrémité du pistolet Insta-Flo™. Vérifiez qu'il est bien fixé avant utilisation.



Utilisation du kit

Remplacez le gicleur s'il n'a pas été utilisé pendant 30 secondes.

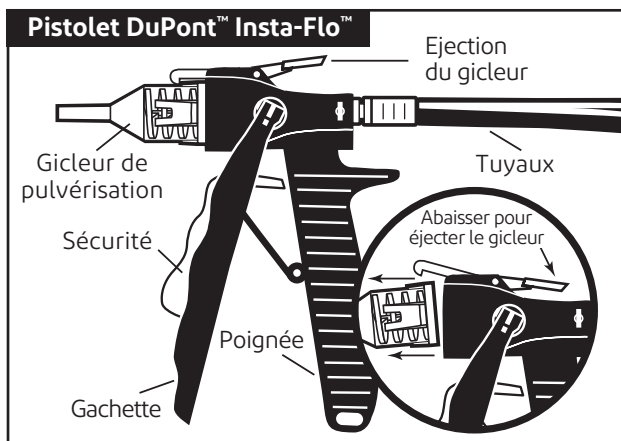
Le remplacement du gicleur s'effectue en appuyant fermement sur l'éjecteur jaune situé au sommet du pistolet Insta-Flo™.

1. Maintenez le pistolet Insta-Flo™ à une distance de 20 cm à 60 cm de l'endroit que vous souhaitez pulvériser. La sécurité de détente jaune doit être enfoncée en premier afin de déverrouiller la gâchette. Déplacez le pistolet Insta-Flo™ d'un mouvement de va-et-vient durant l'application.
2. La mousse s'expande et sèche en 60 secondes (3 –4 minutes pour la formulation à réaction lente « SR ») environ puis durcit totalement après 5 minutes. Il est recommandé d'appliquer la mousse en couches successives. L'épaisseur de chaque couche ne doit pas dépasser 5 cm.

DuPont™ Froth-Pak™

Consignes d'utilisation

Remarque : Il est conseillé d'effectuer un essai avant d'injecter la mousse dans une cavité pour évaluer la quantité nécessaire.



Température

Pour un résultat optimal, la température du contenu de la bonbonne doit être supérieure à 22 °C. La température du Froth-Pak™ Foam Systems doit être comprise entre +20 °C et 25 °C lors de l'application. L'application de la mousse polyuréthane Froth-Pak™ peut s'effectuer à des températures ambiantes basses ou sur des surfaces froides (supérieure à +5 °C) si le produit est à une température supérieure à +22 °C. Si nécessaire, adaptez la température du produit à l'aide de couvertures chauffantes ou équivalent.

Déchet

Ouvrir la valve pour vider complètement et dépressuriser le cylindre. Placer le cylindre vide dans son emballage d'origine. Le traiter en accord avec la réglementation locale sur les déchets.

Dépannage

Si la forme du jet change de façon perceptible, remplacez le gicleur.

Si la mousse ne réagit pas correctement, remplacez le gicleur.

Si le problème persiste, enlevez le gicleur et testez le pistolet applicateur dans une poubelle. Les produits doivent sortir avec des volumes égaux pour obtenir une mousse de bonne qualité. Si ce n'est pas le cas, un tuyau est partiellement bouché.

Fermer la valve de la bonbonne du côté où le produit s'écoule

normalement et activer le pistolet pendant 15 secondes.

Une fois l'obturation éliminée, fermez les 2 valves.

Nettoyez les traces de produit sur le pistolet Insta-Flo™ à l'aide d'un chiffon propre et ajoutez une nouvelle couche de graisse. Insérez un nouveau gicleur, ouvrez les valves et faites un essai dans une poubelle.

Vérifiez la qualité de la mousse après durcissement. Si le problème persiste, arrêtez l'application. Fermez les valves des bonbonnes, éjectez le gicleur usagé et videz / dépressurisez complètement les flexibles et le pistolet. Desserrez lentement les raccords de flexibles pour les déconnecter des bonbonnes. Nettoyez le filetage de tout produit chimique et installez un nouveau pistolet Insta-Flo™. Si le remplacement du pistolet ne résout pas le problème, veuillez contacter votre représentant DuPont.

Si la mousse est friable ou cassante, elle contient trop d'isocyanate. Purger et éliminez l'obturation partielle du côté polyol.

Si la mousse reste mole ou pâteuse, elle contient trop de polyol. Purger et éliminez l'obturation partielle du côté Isocyanate.

Stockage

Stockez Froth-Pak™ entre +5°C et +25°C dans un endroit sec et propre. Protégez du soleil et du gel. La durée de vie du produit est de 15 mois.

Kits partiellement utilisés : Fermez les valves et ôtez le gicleur usagé. Appliquez une nouvelle couche de graisse et remontez le gicleur usagé. Pour un stockage sur une période longue, purgez les flexibles et le pistolet (sans gicleur) pendant quelques secondes toutes les semaines pour éviter qu'ils ne se bouchent. Les flexibles doivent rester sous pression pendant toute la durée du stockage.

Avertissement

Réceptif sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ces produits ne doivent pas être pulvérisés dans les endroits où la mousse peut entrer en contact avec des surfaces chaudes, comme les appareils de chauffage, les fours, les cheminées ou les appareils d'éclairage encastrés.

Évitez de trop remplir les espaces restreints. La réaction de ces produits chimiques provoque une expansion et peut exercer une force suffisante pour provoquer un jet de mousse incontrôlé, aspergeant la zone de travail et éventuellement l'opérateur.

L'isocyanate est irritant pour les yeux, la peau et le système respiratoire, et peut provoquer une sensibilisation par inhalation ou par contact avec la peau.

Toute personne ayant été sensibilisée dans le passé ne doit pas utiliser ces systèmes ni se trouver à proximité immédiate de leur fonctionnement, car les concentrations d'isocyanate inférieures aux directives d'exposition peuvent provoquer des réactions respiratoires allergiques chez les personnes déjà sensibilisées.

Les personnes sensibilisées ne peuvent pas se désensibiliser et ne doivent pas manipuler les systèmes de mousse Froth-Pak™. Les symptômes de type asthme peuvent inclure la toux, des difficultés respiratoires et une sensation d'oppression dans la poitrine. Dans de rares cas, les difficultés respiratoires peuvent mettre la vie en danger.

Portez un équipement de protection individuelle (EPI) lors de la manipulation des systèmes de mousse Froth-Pak™. L'EPI doit au minimum comprendre :

- Des vêtements de protection ou des combinaisons imperméables, qui couvrent toute la peau (y compris les manches longues).
- Des gants résistant aux produits chimiques et enduits de nitrile, de caoutchouc butyle, de néoprène ou de PVC, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité, à moins d'utiliser un masque respiratoire intégral.
- Protection respiratoire appropriée.

La mousse Froth-Pak™ adhère à la plupart des surfaces et à la peau. Éviter TOUT contact avec la peau. Porter des gants et des vêtements de protection. La mousse durcie est difficile à enlever. La mousse durcie doit être retirée mécaniquement ou laissée s'user avec le temps.

Ne pas respirer les vapeurs ou le brouillard. N'utiliser qu'avec une ventilation adéquate. Ne pas entrer dans des espaces confinés sans une ventilation adéquate.

La protection respiratoire nécessite également une ventilation adéquate de l'espace de travail.

Veuillez noter les exigences suivantes pour l'utilisation en toute sécurité de ce produit par les utilisateurs professionnels et industriels dans l'Union européenne, également présentes dans la section 2.2 de la FDS du composant isocyanate et sur l'étiquette et l'emballage du produit :

A compter du 24 août 2023, une formation adéquate est requise avant toute utilisation industrielle ou professionnelle.

Pour plus d'informations, veuillez consulter : feica.eu/Puinfo.

Premiers secours

Éviter TOUT contact avec la peau. Peut provoquer une irritation ou une sensibilisation. En cas de contact avec la peau, enlever les vêtements contaminés ; retirer soigneusement le matériau non polymérisé sans le répandre ; laver la peau à l'eau et au savon. Si une irritation se produit ou persiste, consulter un médecin.

Éviter TOUT contact avec les yeux. Provoque une irritation. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau claire à basse pression pendant 15 minutes en maintenant les paupières ouvertes. Consulter un médecin.

En cas d'ingestion, faire boire de grandes quantités de liquides. NE PAS provoquer le vomissement. Consulter un médecin.

En cas d'inhalation, amener la personne à l'air frais. En cas d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration artificielle. Si la respiration est difficile, l'oxygène doit être administré par un professionnel qualifié. Appelez un médecin ou transportez le patient dans un établissement médical.

Consulter immédiatement un médecin (montrer l'étiquette si possible).

Remarque :

Les informations et données fournies dans le présent document correspondent à l'état actuel de nos connaissances. Les informations relatives à nos produits peuvent être modifiées sans notification préalable de notre part. Pour les actualiser nous vous invitons à prendre contact avec DuPont.

Toutes ces données vous sont transmises en toute bonne foi à titre informatif. Cette brochure ne peut en aucun cas être interprétée comme un document de vente de DuPont.

F

DuPont™ Froth-Pak™

Consignes d'utilisation

POUR INFORMATION :

www.building.dupont.com



DSP S.A.S

22, rue Brunel
75017 Paris
France



Specialty Electronic Materials Netherlands B.V

Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Netherlands



Specialty Electronic Materials Switzerland GmbH

Grossmatte 4
6014 Luzern
Switzerland

DuPont™, le logo ovale DuPont, et tous les produits suivis de la mention ™, SM ou ®, sauf autre mention, sont des marques de commerce, des marques de service ou des marques déposées d'affiliés de DuPont de Nemours, Inc. © 2022 DuPont.

Istruzioni per l'uso

Sistemi di schiuma poliuretanica DuPont™ Froth-Pak™

Attenzione

Solo per uso professionale - Le bombole DuPont™ Froth-Pak™ per schiuma poliuretanica contengono isocianato, agente di soffiaggio e polioli sotto pressione. Prima di utilizzare Froth-Pak™, leggere e seguire le istruzioni fornite di seguito o disponibili nel sito www.froth-pak.dupont.com e le Schede di Sicurezza Prodotto. Le Schede di Sicurezza Prodotto sono regolarmente aggiornate: richiedere e consultare la versione più recente prima dell'uso del prodotto o scaricarla presso www.froth-pak.dupont.com (Safety Data Sheets SDS Finder). Utilizzare Froth-Pak™ solo con il kit (erogatore e tubi flessibili) DuPont™ Insta-Flo™.

Sempre

- Durante l'uso di Froth-Pak™, indossare Dispositivi di Protezione Personale comprendenti almeno: abbigliamento protettivo, tute impermeabili che coprono tutta la pelle (con maniche lunghe), guanti resistenti alle sostanze chimiche rivestiti con nitrile, gomma butilica, neoprene o PVC; occhiali protettivi o di sicurezza, a meno di usare un respiratore a facciale completo e adeguata protezione respiratoria.
- Utilizzare Froth-Pak™ solo con ventilazione adeguata o apparecchiature di aerazione appropriate.



Contenuto:

Froth-Pak™ 180: 2 bombole di acciaio (A) e (B) contenenti:
(A) isocianato (ISO); (B) polioli formulato (POLY)

Froth-Pak™ 600: 1 bombola di acciaio (A) e 1 bombola di acciaio (B) contenenti rispettivamente:
(A) isocianato (ISO); (B) polioli formulato (POLY)

Accessori di erogazione venduti separatamente:

- 1 Kit Insta-Flo™, formato da un erogatore con tubi flessibili inclusi
- 1 Assortimento di ugelli antimescolamento
- 1 Confezione di gelatina di petrolio
- 1 Chiave inglese

Nota: È disponibile un'ampia gamma di ugelli per modalità e velocità di erogazione diverse.

Preparare il kit:

1. Usando la chiave in dotazione con il kit di assemblaggio Insta-Flo™, stringere saldamente i raccordi flessibili alle valvole "A" e "B". La chiave è studiata appositamente per curvarsi o piegarsi qualora venisse applicata una pressione eccessiva.
2. Applicare uno strato di gelatina di petrolio sulla parete interna dell'erogatore Insta-Flo™ ove si innesterà l'ugello. Questa operazione faciliterà la pulizia e prolungherà la durata dell'erogatore.



3. Aprire completamente le valvole prestando attenzione allo scorrimento iniziale dei prodotti nei tubi puliti per verificare il flusso dei due componenti.
4. Pulire il sistema premendo il grilletto dell'erogatore Insta-Flo™, senza avere ancora innestato alcun ugello, spruzzando in un contenitore per rifiuti.

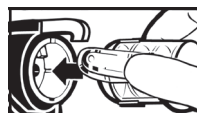


I flussi dei due prodotti devono essere

di pari volume per ottenere la buona qualità della schiuma.

In questo caso, rilasciare il trigger, rimuovere la schiuma dalla superficie dell'erogatore con un panno pulito e applicare un nuovo strato di gelatina di petrolio.

5. Selezionare l'ugello desiderato e inserirlo nell'erogatore Insta-Flo™. Assicurarsi che l'ugello sia saldamente agganciato all'erogatore.



Utilizzo del kit

Sostituire l'ugello se non viene utilizzato per più di 30 secondi.

Rimuovere l'ugello premendo in modo energico il pulsante di espulsione giallo, posizionato sulla parte superiore dell'erogatore Insta-Flo™.

1. Tenere l'erogatore Insta-Flo™ a una distanza di circa 20-60 cm dall'area di applicazione. Premere innanzitutto il pulsante di sicurezza giallo sul trigger per attivare il trigger. Nell'applicare la schiuma, muovere l'erogatore Insta-Flo™ con ritmo costante.

DuPont™ Froth-Pak™

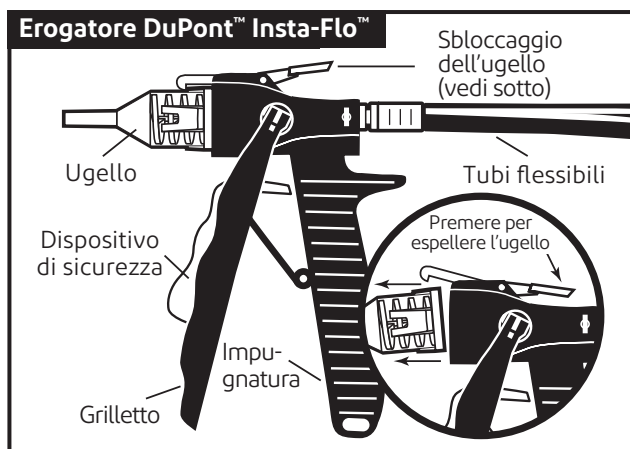
Istruzioni per l'uso

IT

2. La schiuma si espanderà formando la pellicola superficiale entro 60 secondi (3-4 minuti per le formule a bassa velocità di polimerizzazione) fino al completo indurimento nell'intervallo di circa 5 minuti.

Si raccomanda di applicare la schiuma in strati di 5 cm o inferiori, poi ripetere l'applicazione se si vogliono ottenere spessori superiori.

NOTA: Se la schiuma deve essere applicata in una cavità nascosta, si raccomanda di effettuare sempre una prova preliminare, erogando una piccola quantità di prodotto, prima dell'applicazione vera e propria.



Temperatura

Per i migliori risultati, il contenuto delle bombole dovrebbe essere a +22 °C o a una temperatura superiore. La gamma di temperature approvate per l'uso di Froth-Pak™ è compreso tra +20 °C e +25 °C. Il prodotto può essere efficacemente applicato con una temperatura minima dell'aria di +5 °C se il contenuto delle bombole è almeno a +22 °C. Se necessario, condizionare il prodotto con coperte scaldanti o soluzioni simili.

Smaltimento

Quando il cilindro è esaurito, dopo aver rimosso il kit erogatore, aprire la valvola del cilindro per svuotare il cilindro stesso e così rilasciare completamente la pressione. Una volta vuoto, posizionare il cilindro in una scatola di cartone e smaltirlo in conformità a leggi e normative nazionali.

Risoluzione dei problemi

Se le modalità di erogazione diventano visibilmente diverse, sostituire l'ugello.

Se la schiuma non reagisce correttamente, sostituire l'ugello.

Se il problema persiste, rimuovere l'ugello ed erogare un po' di schiuma con cautela in un contenitore per rifiuti. I flussi dei due prodotti devono essere di pari volume per garantire la buona qualità della schiuma.

In caso contrario, si è verificato un blocco nel sistema. Chiudere la valvola di erogazione del prodotto che fuoriesce correttamente e tenere il trigger saldamente premuto per 15 secondi per rimuovere eventuali ostruzioni nel circuito del prodotto che non esce correttamente. Dopodichè chiudere tutte le valvole. Usare un panno pulito per rimuovere eventuali residui di prodotto dalla superficie dell'erogatore Insta-Flo™ e applicare un nuovo strato di gelatina di petrolio. Inserire un nuovo ugello, aprire tutte le valvole ed effettuare una prova erogando una piccola quantità di schiuma in un contenitore per rifiuti. Una volta indurita, controllare la qualità della schiuma. Qualora il problema persistesse, interrompere l'applicazione, chiudere tutte le valvole di erogazione, rimuovere l'ugello utilizzato e rilasciare la pressione di linea scaricando in un contenitore per rifiuti il prodotto ancora presente nel circuito.

Allentare lentamente i raccordi dei flessibili dalle valvole.

Eliminare la schiuma dalle filettature e montare un nuovo kit di erogazione Insta-Flo™.

Se neppure la sostituzione del kit erogatore/tubi flessibili Insta-Flo™ contribuisce a risolvere il problema, contattare il supporto tecnico di DuPont.

Se friabile o fragile, la schiuma è ricca di isocianato.

Pertanto deve essersi verificata un'ostruzione parziale del flusso di polioliolo. Rimuovere il blocco che ostruisce il flusso del polioliolo.

Se morbida o soffice, la schiuma è ricca di polioliolo.

Pertanto deve essersi verificata un'ostruzione parziale del flusso di isocianato. Rimuovere il blocco che ostruisce il flusso dell'isocianato.

Immagazzinaggio

Prodotto e accessori devono essere protetti da luce solare diretta e freddo. Conservare Froth-Pak™ a temperature tra +5 °C e +25 °C. La vita di scaffale è 15 mesi.

Kit parzialmente usati: conservare per brevi periodi lasciando l'ugello già utilizzato ancora nella sua sede nell'erogatore, con le valvole aperte e i tubi flessibili pieni di prodotto.

Prima di iniziare, rimuovere l'ugello usato in cui è probabilmente presente della schiuma indurita, applicare un nuovo strato di gelatina di petrolio all'erogatore Insta-Flo™ e reinserire lo stesso ugello usato. Per evitare che il kit di erogazione resti ostruito con residui di prodotto, se l'erogatore è rimasto inutilizzato per una settimana o più, mettere in funzione il sistema per alcuni secondi aprendo le valvole di erogazione e premendo con forza il trigger senza aver inserito l'ugello ed erogare il prodotto in un contenitore per rifiuti. In tal modo vengono puliti e ripressurizzati i tubi.

Questa operazione dovrebbe essere ripetuta tutte le settimane quando il sistema non è utilizzato. Applicare un nuovo strato di gelatina di petrolio e inserire nuovamente l'ugello usato per conservare il prodotto.

Avvertenze

Recipiente sotto pressione: proteggere dai raggi solari e non esporre a temperature superiori a +50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Questi prodotti non devono essere spruzzati se la schiuma può venire a contatto con superfici calde, come caloriferi, fornaci, camini, o soluzioni di illuminazione incassate. Evitare di sovrarriempire spazi ristretti. La reazione di queste sostanze provoca espansione e può originare una forza sufficiente a produrre un flusso non controllato di schiuma, spruzzando l'intera area di lavoro e anche l'operatore.

L'isocianato è irritante per occhi, pelle e sistema respiratorio e può causare sensibilizzazione per inalazione o contatto con la pelle.

Chi è stato sensibilizzato in passato non deve utilizzare Froth-Pak™ o trovarsi vicino all'area di suo utilizzo perchè concentrazioni di isocianato anche inferiori alle direttive di esposizione potrebbero causare allergie respiratorie in individui già sensibilizzati. Gli individui già sensibilizzati non possono desensibilizzarsi e non devono utilizzare Froth-Pak™. Sintomi asmatici comprendono tosse, difficoltà respiratorie, senso di oppressione al petto. In rari casi, le difficoltà respiratorie possono mettere a rischio la vita.

Indossare Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) durante la manipolazione di Froth-Pak™. I DPI devono comprendere almeno:

- indumenti protettivi o tute impermeabili che coprano tutta la pelle (comprese le maniche lunghe);
- guanti resistenti a sostanze chimiche rivestiti in nitrile, gomma butilica, neoprene o PVC, occhiali o occhiali di sicurezza, a meno che non si usi un respiratore a pieno facciale;
- protezione respiratoria adeguata.

La schiuma Froth-Pak™ aderisce alla maggior parte delle superfici e alla pelle. Evitare qualsiasi contatto con la pelle. Indossare guanti e indumenti protettivi. La schiuma indurita è difficile da rimuovere. La schiuma indurita deve essere rimossa meccanicamente o lasciata svanire nel tempo.

Non respirare i vapori o le nebbie. Utilizzare solo con una ventilazione adeguata. Non entrare in spazi confinati se non adeguatamente ventilati.

La protezione respiratoria richiede anche un'adeguata ventilazione dello spazio di lavoro.

Si prega di notare i seguenti requisiti per l'uso sicuro di questo prodotto da parte di utenti professionali e industriali nell'Unione Europea. Queste informazioni sono presenti nella Sezione 2.2 della SDS, nonché sull'etichetta e sull'imballaggio del componente isocianato del prodotto:

A partire dal 24 agosto 2023 è richiesta una formazione adeguata prima dell'uso industriale o professionale.

Per ulteriori informazioni, visitare: feica.eu/Puinfo.

Pronto soccorso

Evitare OGNI GENERE DI CONTATTO con la pelle. Può causare irritazione o sensibilizzazione. In caso di contatto con la pelle, rimuovere l'abbigliamento contaminato; rimuovere con cura il materiale solidificato senza spargerlo; lavare la pelle con acqua e sapone. Se si verifica irritazione o se l'irritazione persiste, cercare assistenza medica.

Evitare OGNI GENERE DI CONTATTO con gli occhi. Provoca irritazione. Nel caso di contatto con gli occhi, lavare gli occhi con acqua pulita a bassa pressione per 15 minuti tenendo le palpebre aperte. Cercare assistenza medica.

In caso di ingestione, fare bere grandi quantità di acqua. NON INDURRE vomito. Cercare assistenza medica.

DuPont™ Froth-Pak™

Istruzioni per l'uso

IT

In caso di inalazione, portare all'aria aperta. In caso di blocco respiratorio, fornire respirazione artificiale. Se il respiro è faticoso, fare amministrare ossigeno da un operatore qualificato. Chiamare un dottore o trasportare in un ospedale. Quando si richiede assistenza medica, mostrare immediatamente (quando possibile) l'etichetta del prodotto.

Importante

Le informazioni e i dati contenuti in questo documento non rappresentano precise specifiche di vendita. Le caratteristiche dei prodotti menzionati possono variare. Le informazioni contenute in questo documento sono state fornite in buona fede e non implicano alcuna responsabilità, garanzia o assicurazione delle prestazioni dei prodotti. Il compratore ha la responsabilità di determinare se questi prodotti di DuPont sono adatti all'applicazione desiderata e di assicurare che l'ambiente di lavoro e il metodo di applicazione siano conformi alla vigente legislazione.

Questo documento non garantisce alcuna licenza all'uso di brevetti o altri diritti di proprietà industriale o intellettuale. Se si acquistano prodotti di DuPont, si ricorda di seguire le indicazioni e raccomandazioni più aggiornate.

PER INFORMAZIONI:

+800 3876 6838
www.building.dupont.com



Specialty Electronic Materials Italy SRL

Via Gustavo Fara 26
20124 Milano
Italy

DuPont, il logo ovale DuPont e (se non diversamente specificato) tutti i prodotti associati ai simboli ™, SM o ® sono marchi commerciali, marchi di servizi o marchi commerciali registrati di proprietà di società affiliate di DuPont de Nemours, Inc. © 2022 DuPont.



DuPont™ Froth-Pak™

DuPont™ Froth-Pak™





**Specialty Electronic Materials
Switzerland GmbH**

Grossmatte 4
6014 Luzern
Switzerland

www.building.dupont.com

DuPont™, the DuPont Oval Logo, and all trademarks and servicemarks denoted with ™, SM or ® are owned by affiliates of DuPont de Nemours, Inc. unless otherwise noted. © 2022 DuPont.

B28-291-92370-0622